

溫家寶抵德出席工博會 推動中德經濟企業界交流合作

【本報訊】綜合消息：結束對冰島的首次訪問後，國務院總理溫家寶當地時間22日下午乘專機抵達德國漢諾威，出席漢諾威工業博覽會開幕式及中國夥伴國活動。這是溫家寶第六次訪問德國。

溫家寶訪問冰島期間，中冰兩國簽署了《中華人民共和國政府與冰島共和國政府關於北極合作的框架協議》等多份合作文件。雙方還就加快中冰自貿協定談判，爭取明年率先建成中冰之間第一個自貿區達成共識。

數據顯示國內經濟趨好

21日晚，溫家寶在訪問冰島期間在下榻賓館看望中國駐冰島工作人員和留學生代表時表示，中國與冰島合作潛力巨大。溫家寶說，冰島是第一個承認中國市場經濟地位的西歐國家，也是第一個與中國進行自貿區談判的西歐國家。他總結此次出訪冰島的三個目的：

第一，恢復和加快自貿區談判，爭取明年實行貿易自由化；第二，加強中冰之間的投資合作；第三，推進兩國在地熱和極地的合作。

在當地向華僑講話時，溫家寶強調，儘管繼續面對經濟下行的情況，今年一季度的一些數字顯示，國內經濟趨好，包括財政收入大於經濟增長的幅度，就業情況好於原定目標。但他也指出，目前還不能放鬆。

溫家寶說，因為國際金融危機還在繼續，國債影響還在擴散，必須正確把握好調整經濟結構管好通脹預期目標和經濟平穩發展三者的關係。現在看來我們還是有信心克服經濟發展過程中的一切困難，爭取實現經濟發展的各項目標。

將與默克爾雙邊會晤

在德國期間，溫家寶將出席世界最大規模的漢諾威工業博覽會開幕式及中國夥伴國活動。溫家寶將與默克爾舉行雙邊會晤，共同出席漢諾威工博會開幕式及中德工商峰會。溫家寶將在工博會開幕式和工商峰會上分別發表演講和致辭，並接觸德國有



▲當地時間4月22日，國務院總理溫家寶乘專機抵達德國漢諾威，出席漢諾威工業博覽會開幕式及中國夥伴國活動

關企業界人士。此外，在中德建交40周年之際，溫家寶還將會晤一些政壇老朋友。

漢諾威工博會始於1947年，已發展為全球規模最大的國際工業盛會，被稱為「世界工業行業趨勢的晴雨表」。工博會於每年4月舉行，本屆展會主題為「綠色、智能」，有來自60多個國家和地區的數千家展商參加。

拓中德機械製造等各領域合作

中國自上世紀80年代起組團參展，1987年時也曾作為合作夥伴國與會。今年，500多家中國企業報名參展。此次參展的重點區域是中國國家展區，分為新能源、新能源汽車和智能製造三個區域，向世界展出13家中國知名企業的技術

及產品。

溫家寶此次出席漢諾威工博會有關活動，是應德國總理默克爾的盛情邀請。今年2月2日下午，溫家寶在北京與第五次訪華的默克爾舉行會談並共同會見記者。在記者會即將結束時，溫家寶說：「為了表示誠意，我們打破慣例，總理女士邀請我出席漢諾威工業博覽會，我提前告訴大家，我一定出席。」

中方表示，溫家寶此訪將進一步加強中德經濟企業界交流，拓展中德機械製造、節能環保等領域務實合作，鞏固中德關係發展勢頭，給兩國人民帶來更大實惠。相信此訪將成為中德建交40周年的一個亮點，充實中德戰略夥伴關係內涵，有力推動中德及中歐關係全面向前發展。



▲漢諾威工博會始於1947年，已發展為全球規模最大的國際工業盛會，被稱為「世界工業行業趨勢的晴雨表」。圖為德國總理默克爾出席漢諾威工博會開幕式

資料圖片

漢諾威工博會上的中國期待

德國漢諾威工業博覽會即將開幕，作為夥伴國政府領導人，總理溫家寶應德國總理默克爾邀請，將出席22日晚舉行的開幕式並參觀展區。

「我們相信，中國將把工博會夥伴國的標杆提升一個新的高度。」工博會主辦方、德意志漢諾威展覽公司董事會主席馮弗里奇這句話，是肯定，更是期待。

這是一次時隔25年的約會。

回首1987年，改革開放即將走完第一個十年之際，中國首次成為漢諾威工博會的夥伴國，零距離接觸世界先進工業技術，開拓了眼界，也看到了巨大差距。

而今，全球500多種主要工業品中，中國有220餘種產量位居國際前列，製造業規模全球第一。作為夥伴國，今年中國近500家企業將參加全部8個主題展。舉世矚目的發展成就、汪洋恣肆的市場活力、快速增強的創新實力，讓中國成為這個全球最大工業技術展會上日益重要的一員。

這是一次恰逢其時的相遇。

當前，中國經濟正在轉型。面對歐美洶湧的再工業化浪潮、全球市場的激烈競爭和國內持續增大的環境壓力，中國迫切需要更高效的工藝、更高質的增長、更高端的研發和更環保的生產。這既是立足長遠的規劃，也是十分緊迫的任務。

今年的漢諾威工博會以「綠色智能」為主題，與中國可持續發展戰略正相契合。展會的幾條「主線」，諸如智能電網、數字化工藝規劃、新能源及電動汽車、可再生材料等，都是中國已經瞄準或正在攻堅的轉型期關鍵課題，富有參考價值。

這是一個互利共贏的平台。

創辦於1947年的漢諾威工博會是全球工業技術前沿成果的匯集之地，涵蓋當今工業譜系的幾乎所有領域。中國這次成為夥伴國，不僅得以全面展示發展成就，還能藉此良機，向世界推介、闡釋中國工業轉型的階段性成果與規劃設想，讓國際夥伴把握中國發展的趨勢，確立合作的坐標。

工博會為各國企業提供了打造品牌形象的廣闊舞台。經過多年積累，中國已不是單純行走於低端的「巨型加工廠」，一大批志存高遠的企業正在向自主創新和高附加值市場邁進。對國際廠商而言，中國工業轉型升級帶來的商機遠大於挑戰。無論是「走出去」，還是「請進來」，雙方互惠合作都有可觀的挖潛空間。

這是一場面向未來的對話。

展會期間，中德將聯合舉辦一系列論壇和高端對話，邀請工商、汽車、能源、中小企業等業界精英暢談兩國相關現狀與合作前景。不少業內人士指出，中德在電動車、可再生能源等領域擁有各自優勢和資源稟賦，強強聯合不僅惠及對方，也會推動產業本身的長足發展。

從「中國製造」到「中國創造」、從「世界工廠」到「綠色變革」，歷史記錄下中國工業一個個精彩的跨越瞬間。撫今追昔，人們期待著漢諾威成為這樣一個新的跨越瞬間。

新華社



▲21日，溫家寶在冰島最大的地熱電站赫利舍迪地熱電站考察。考察期間，溫家寶同冰島地質工作者和聯合國大學地熱學院學生進行座談。他表示，冰島為中國培養了許多地熱人才，中國將同冰島在地熱等清潔能源的開發利用、科研、推廣等方面加強交流合作，實現互利共贏

新華社



▲21日，溫家寶在冰島走訪農戶，農戶主人亞爾提·古納松夫人（左）將自家農場哺育的小羊羔給溫家寶抱

新華社



▲21日，溫家寶在冰島總理西于爾扎多蒂陪同下考察北美大陸和歐亞大陸板塊斷裂帶

新華社

瑞典駐華大使館公使銜參贊：

中瑞三大合作領域空間廣闊

本報記者 李 理 龐 旭

獨家專訪

國務院總理溫家寶當地時間23日傍晚將抵達歐洲之行第三站瑞典。作為最早與中國建交的西方國家，時隔28年後，瑞典將再次迎來中國總理。瑞典駐華大使館副館長、公使銜參贊齊亞博（Jakob Kiefer）在接受大公報獨家專訪時表示，瑞典與中國在諸多領域擁有廣泛合作，溫家寶此訪對深化兩國雙邊關係、提升務實合作水平具有積極意義。據齊亞博介紹，除了會見瑞典國王、議會議長和首相外，溫家寶還將參觀早前被吉利收購的沃爾沃汽車公司，並出席「斯德哥爾摩+40可持續發展夥伴論壇」。

齊亞博表示，中瑞兩國建交60餘年來，雙方高層互動頻繁。溫家寶此訪最重要的目的在於鞏固雙方友誼，探討兩國在各方面的合作路徑。他強調，近年來中瑞在經貿投資、環保等方面的合作已取得豐碩成果，未來雙方應着重深化在科技創新、可持續發展、社會福利保障等三大領域的合作。

的重要因素，中國和瑞典在科技創新領域的合作空間十分廣闊。

與此同時，齊亞博認為，在可持續發展方面，經濟社會加速轉型的中國可以與瑞典進行合作。事實上，無論瑞典政府還是民衆，對可持續發展的關注程度堪稱世界典範，很多瑞典公司更把對社會和環境的責任視為其商業理念固有組成部分。據悉，溫家寶將在出席相關論壇中闡述中國可持續發展和參與國際合作的政策主張。

至於兩國在生命科學與醫療衛生領域的合作，齊亞博說，瑞典全民平等的醫保模式可為中國醫療改革提供可借鑒的經驗。公開資料顯示，瑞典社會事務部在2006年曾與中國衛生部簽署諒解備忘錄，其中一項重要內容是雙方在防控疾病方面加強合作，並開展聯合研究。

瑞典科技新 中國市場大

自歐債危機爆發以來，作為國際金融市場的長期投資者，中國穩步增持歐洲債券，中歐貿易進口呈現增長態勢。中國領導人更在多種場合指出，中國將支持歐洲國家克服危機、增加就業和恢復經濟增長。齊亞博則期待，兩國能抓住此次歷史機遇，擴大相互貿易並為長期合作打下基礎。他表示，今次瑞典受經濟危機衝擊較小，主要得益於吸取並反思了上世紀90

年代初金融危機的教訓。事實上，早在20多年前，瑞典曾經歷過一次嚴重的金融危機。在1985年—1989年間，瑞典股市上漲50%，股市上漲超過200%，增長泡沫的不斷膨脹，最終導致大批金融機構破產，並迅速演化成金融危機。

齊亞博說，危機讓瑞典有機會作出更多思考，促使其對各種資源進行統籌規劃並合理利用。在中瑞合作方面，由於瑞典經濟外向程度高，再考慮到中國市場規模龐大，通過與中國

多方合作，瑞典經濟也會從中受益。

儘管兩國經貿合作前景良好，但令齊亞博感到憂慮的是，中國國內市場開放程度尚待提高。他並認為，目前瑞典企業在華投資、運營時仍受多重束縛。「瑞典擁有先進的科學技術和系統解決方案，中國產業升級恰好可以與上述方案相互匹配。不過，中國只有繼續向外國資本開放市場，才能取得雙贏的結果。」

【本報北京二十二日電】



▲瑞典駐華大使館公使銜參贊齊亞博：未來中瑞應着重深化在科技創新、可持續發展、社會福利保障等三大領域的合作

龐旭攝

俄媒高度關注李克強到訪

【本報訊】綜合中新社、新華社消息：對於即將來訪的中國國務院副總理李克強，俄羅斯媒體表現出了期待和高度關注。「作為副總理，他還沒有來訪過，這是他今年首次出訪，也是他副總理任內的首次訪俄。」俄《生意人報》報道說。

李克強將於4月26日至5月4日對俄羅斯、匈牙利、比利時和歐盟總部進行正式訪問。此訪首站即是俄羅斯，受到俄媒的高度關注。

時政評論人士安納托利·沙博沃洛夫說，這位副總理同時擁有經濟學博士學位和實際運作經濟的權力，這是「經濟學家的最高級別」，他明白「全球金融危機導致的歐美訂單減少，對延續了四分之一個世紀的中國經濟奇跡產生了衝擊」，明白「執政者面臨的挑戰」。

「全球對中國商品的需求量下降，因此中國執政者有意擴大內需」，為闡述這一觀點，俄媒引用了李克強近期的一段言論：「調整經濟結構最重要的是擴大內需；擴大內需是中國經濟社會發展的戰略基點；擴內需的最大潛力在於城鎮化。」

俄外交部下屬國立莫斯科國際關係學院專家弗拉基米爾·科爾松說，中國領導人會在不久的將來，對其面臨的問題和挑戰作出回答，「我們的中國合作夥伴一直向我們展示着他們的敏感和慷慨。」

外交專家盼普京與李會面

5月初，李克強此訪甫一結束，俄現任總理普京就將第三次「入主」克里姆林宮，俄輿論亦關注之後的中俄關係發展。俄《獨立報》說，普京與中國領導人的會見與溝通，有助於他在未來6年任期內與中國在戰略關係上進行內容與形式的創新。

俄知名新聞網站「lenta.ru」載文稱，俄羅斯外交部的專家積極促動俄新當選總統普京和現任總統梅德韋傑夫與李克強會面，「他們認為，此訪將奠定未來幾年中俄夥伴關係及外交政策的基礎」。

「與中國領導人建立良好的個人關係[非常重要]，李克強的俄羅斯之行[不可忽視]。」沙博沃洛夫說。

此外，俄中經濟貿易合作中心主任薩納科耶夫日前在接受新華社記者專訪時表示，李克強對俄羅斯的訪問無論從哪個角度來講都具有重要意義。他對俄中雙邊貿易額持續增長充滿信心，希望兩國進一步改善貿易結構，發展新的合作模式。